Организация Объединенных Наций A/62/423/Add.3

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 58(c) повестки дня

Искоренение нищеты и другие вопросы развития: развитие людских ресурсов

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-жа Тамар **Читанава** (Грузия)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметные обсуждения по пункту 58 повестки дня (см. A/62/423, пункт 2). Решения по подпункту (c) принимались на 26-м и 33-м заседаниях 13 ноября и 7 декабря 2007 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/62/SR.26 и 33).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/62/L.32 и A/C.2/62/L.51

2. На 26-м заседании 13 ноября представитель Пакистана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Развитие людских ресурсов» (A/C.2/62/L.32), следующего содержания:

«*Генеральная Ассамблея*,

ссылаясь на свои резолюции 52/196 от 18 декабря 1997 года, 54/211 от 22 декабря 1999 года, 56/189 от 21 декабря 2001 года, 58/207 от 23 декабря 2003 года и 60/211 от 22 декабря 2005 года,

ссылаясь также на Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам информационного общества,

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в четырех частях под условным обозначением A/62/423 и Add.1–3.

подчеркивая, что наука и техника являются исключительно важным компонентом развития людских ресурсов, который может открывать дополнительные возможности для социально-экономического развития,

отмечая огромный разрыв в уровне развития технологий между развитыми и развивающимися странами и особо отмечая необходимость безотлагательного его преодоления,

признавая, что глобализация, возможности соединений с сетями и взаимозависимость ускоряют темпы технического прогресса, что требует от стран развития навыков и накопления знаний, необходимых для приобретения, адаптации и распространения технических новшеств,

признавая также, что развивающиеся страны обладают ограниченным потенциалом в области приобретения, адаптации и распространения технических знаний и новшеств, и особо отмечая важность оказания международным сообществом помощи путем выделения финансовых и технических ресурсов и в обеспечении доступа к технологиям,

подчеркивая важность облегчения экономически эффективного и равноправного доступа к техническим знаниям и обучению,

особо отмечая, что научно-техническое образование является основополагающим условием получения технических знаний и новшеств, и признавая трудности, с которыми сталкиваются в этой связи развивающиеся страны,

подчеркивая важность эффективного использования науки и техники в деле содействия развитию людских ресурсов в контексте национальных стратегий, ориентированных на технические знания и обучение, подкрепляемых благоприятными международными условиями,

подчеркивая также, что, хотя правительства несут главную ответственность за разработку и осуществление таких стратегий, международное сообщество должно оказывать всестороннюю поддержку этим усилиям,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *рекомендует* правительствам сделать технические знания и обучение одним из приоритетных компонентов их стратегий развития людских ресурсов и настоятельно призывает развитые страны обеспечивать доступ к передовым технологиям по доступным ценам;

3. *рекомендует также* правительствам наращивать потенциал в области информационно-коммуникационных технологий для содействия равноправному доступу и использованию информационно-коммуникационных технологий для повышения уровня профессиональных знаний и технических навыков и для создания благоприятных условий для обучения на протяжении всей жизни, как это предусмотрено в Тунисской программе для информационного общества, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, и вновь заявляет о решающей роли международного сообщества в выполнении взятых в этой связи обязательств;

4. *подчеркивает* важность инвестиций в научные исследования и опытно-конструкторские разработки в развивающихся странах для разви-

тия технической базы и создания знаний и новшеств, отвечающих местным потребностям, и в этой связи призывает международное сообщество оказывать техническую и финансовую помощь, в том числе путем проведения совместных исследований;

5. *обращает первоочередное внимание* на необходимость установления тесных связей между соответствующими заинтересованными сторонами в образовании и на производстве, с тем чтобы обеспечить соответствие учебных планов и образовательных программ национальным потребностям в научно-технической области, и призывает оказывать международную поддержку высшему образованию в развивающихся странах;

6. *подчеркивает* важность технической подготовки и профессионально-технического образования для расширения масштабов технического обучения и технических новшеств и для содействия развитию предпринимательства в интересах технического развития;

7. *рекомендует* развивать отношения партнерства с субрегиональными, региональными и международными сетями и научно-исследовательскими и другими соответствующими учреждениями для оптимизации усилий в области научных исследований, содействия совместному покрытию расходов и достижения взаимных выгод и просит систему Организации Объединенных Наций оказывать помощь в этом отношении;

8. *призывает* международное сообщество поддерживать, в том числе по линии системы Организации Объединенных Наций, усилия развивающихся стран по выработке стратегий развития людских ресурсов, поощряющих укрепление технического потенциала;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении стратегий развития людских ресурсов, в частности об извлеченных уроках и о роли международного сообщества в оказании поддержки этим усилиям;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Искоренение нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный “Развитие людских ресурсов”».

3. На 33-м заседании 7 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Развитие людских ресурсов» (A/C.2/62/L.51), представленный Докладчиком Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/62/L.32.

4. На том же заседании Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

5. Также на 33-м заседании представитель Латвии в своем качестве координатора внес в этот проект резолюции устные исправления (см. A/C.2/62/SR.33).

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/62/L.51 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 8).

7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/62/L.51 проект резолюции A/C.2/62/L.32 был снят с рассмотрения его авторами (см. A/C.2/62/SR.33).

III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Развитие людских ресурсов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/196 от 18 декабря 1997 года, 54/211 от 22 декабря 1999 года, 56/189 от 21 декабря 2001 года, 58/207 от 23 декабря 2003 года и 60/211 от 22 декабря 2005 года,

ссылаясь также на Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам информационного общества,

подчеркивая, что наука и техника играют исключительно важную роль в облегчении развития людских ресурсов, которое может открывать дополнительные возможности для социально-экономического развития,

подчеркивая также, что развитие людских ресурсов является ключевым компонентом усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и по расширению возможностей людей, в частности наиболее уязвимых групп населения,

подтверждая безотлагательную необходимость преодоления разрыва в уровне технического развития и оказания развивающимся странам помощи в получении доступа к потенциальным преимуществам науки и техники для целей развития людских ресурсов,

признавая, что глобализация, возможности соединений с сетями и взаимозависимость ускоряют темпы технического прогресса, что создает дополнительные преимущества для тех стран, которые занимаются развитием навыков и накоплением знаний, необходимых для приобретения, адаптации и распространения технических новшеств,

признавая также, что развивающиеся страны часто обладают ограниченным потенциалом в плане приобретения, адаптации и распространения технических знаний и новшеств, и особо отмечая важность предоставления международным сообществом, в надлежащих случаях, финансовой и технической помощи и ресурсов и содействия налаживанию, когда это уместно, механизмов международного партнерства в целях активизации передачи технологии частным сектором,

подчеркивая важность облегчения расширенного, экономически эффективного и равноправного доступа к техническим знаниям и обучению, в том числе через посредство открытых торгового и инвестиционного режимов,

особо отмечая, что научно-техническое образование имеет основополагающее значение для распространения технических знаний и новшеств, признавая преимущества уделения первостепенного внимания такому образованию для всех стран и отмечая трудности, с которыми сталкиваются в этой связи некоторые развивающиеся страны,

признавая важность науки и техники в деле содействия обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин,

подчеркивая важность эффективного использования науки и техники в деле содействия развитию людских ресурсов в контексте национальных стратегий, ориентированных на технические знания и обучение, подкрепляемых благоприятными внутренними и международными условиями,

подчеркивая также, что правительства несут главную ответственность за разработку и осуществление надлежащих стратегий в области развития людских ресурсов и что существует необходимость усиления поддержки национальных усилий развивающихся стран со стороны международного сообщества,

подчеркивая далее, что здравоохранение и образование играют стержневую роль в развитии людских ресурсов и что к 2015 году необходимо обеспечить, чтобы дети — как мальчики, так и девочки — повсеместно имели возможность пройти полный курс начального обучения и располагали равным доступом к образованию любого уровня,

отмечая последствия оттока высококвалифицированных кадров и высокообразованных людей для развития людских ресурсов и устойчивого развития в развивающихся странах и подчеркивая необходимость выработки глобального всеобъемлющего подхода для максимального усиления позитивного влияния мобильности квалифицированных кадров на развитие людских ресурсов,

подчеркивая, что, хотя частный сектор играет важную роль в распространении достижений прикладной науки и техники, правительства несут главную ответственность за разработку и осуществление национальной стратегии, направленной на развитие технических знаний и обучения, при поддержке со стороны международного сообщества,

особо отмечая сохраняющуюся необходимость координации деятельности и сотрудничества организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в соответствии со своими мандатами, в деле оказания развивающимся странам, в частности наименее развитым, помощи в активизации развития их людских ресурсов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[1];

2. *рекомендует* государствам-членам сделать технические знания и обучение одним из приоритетных компонентов их стратегий развития людских ресурсов на всех уровнях образования и в сфере формального и неформального обучения, особо отмечает важность интеллектуального потенциала преподавателей в процессе технического обучения и рекомендует международному сообществу продолжать, с учетом различия в уровне развития между странами, содействовать облегчению надлежащего распространения научно-технических знаний и передачи технологий развивающимся странам, их доступа к технологиям и приобретения ими технологий на справедливых, транспарентных и взаимосогласованных условиях таким образом, чтобы это способствовало развитию людских ресурсов;

[1] A/62/308.

3. *признает* важность развития людских ресурсов в деле содействия обеспечению устойчивого развития и рекомендует правительствам увязывать стратегии развития людских ресурсов со своими национальными стратегиями развития;

4. *призывает* принять меры по учету гендерных аспектов в контексте развития людских ресурсов, в том числе посредством осуществления политики, стратегий и целенаправленных действий по развитию потенциала женщин и расширению их доступа к производительной деятельности, и в этой связи обращает особое внимание на необходимость обеспечения всестороннего участия женщин в разработке и осуществлении таких политики, стратегий и действий;

5. *настоятельно призывает* внедрять межсекторальные подходы к развитию людских ресурсов, объединяющие, наряду с другими элементами, обеспечение экономического роста, искоренение нищеты, предоставление основных социальных услуг, создание устойчивых источников средств к существованию, расширение прав и возможностей женщин, вовлечение молодежи, удовлетворение потребностей уязвимых групп общества и местных общин коренного населения, обеспечение политической свободы, участие населения и уважение прав человека, справедливости и равенства, которые необходимы для развития человеческого потенциала, с тем чтобы решать трудную задачу развития;

6. *призывает* международное сообщество, включая подразделения системы Организации Объединенных Наций, оказывать поддержку усилиям развивающихся стран по борьбе с негативными последствиями ВИЧ/СПИДа, малярии, туберкулеза и других инфекционных заболеваний для их людских ресурсов;

7. *рекомендует* государствам-членам наращивать потенциал в области информационно-коммуникационных технологий для содействия равноправному доступу и использованию информационно-коммуникационных технологий для повышения уровня профессиональных знаний и технических навыков и для создания благоприятных условий для обучения на протяжении всей жизни и вновь заявляет о решающей роли международного сообщества в выполнении взятых в этой связи обязательств;

8. *рекомендует также* государствам-членам расширять техническое, профессиональное, ремесленное и утилитарное научное образование среди всех секторов общества, особенно женщин и находящихся в неблагоприятном положении групп населения, и содействовать расширению их прав и возможностей посредством использования информационно-коммуникационных технологий для облегчения более равного доступа к профессиональной подготовке и образованию по вопросам науки и техники;

9. *подчеркивает*, что инвестиции в развитие людских ресурсов должны быть неотъемлемой частью национальной политики и стратегий развития, и в этой связи призывает внедрить политику, стимулирующую инвестиционную деятельность с упором на инфраструктуру и наращивание потенциала, в том числе в таких сферах, как образование, здравоохранение и наука и техника, включая информационно-коммуникационные технологии;

10. *подчеркивает также* важность инвестиций в научные исследования и опытно-конструкторские разработки во всех странах, особенно в развивающихся странах, для развития технической базы и создания знаний и новшеств, отвечающих местным потребностям, рекомендует в этой связи правительствам устанавливать, когда это уместно, торговые, инвестиционные и нормативно-правовые режимы, стимулирующие смешанные инвестиции частного и государственного секторов в научные исследования и опытно-конструкторские разработки, и предлагает международному сообществу оказывать техническую и финансовую помощь, в том числе путем проведения совместных исследований;

11. *подчеркивает далее* необходимость установления тесных связей между соответствующими заинтересованными сторонами в образовании и на производстве, с тем чтобы обеспечить соответствие учебных планов и образовательных программ национальным потребностям в научно-технической области, и настоятельно рекомендует оказывать международную поддержку научно-техническому образованию, в том числе высшему образованию в развивающихся странах;

12. *подчеркивает* важность технической подготовки и профессионально-технического образования для расширения масштабов технического обучения и технических новшеств и для содействия развитию предпринимательства в интересах технического развития;

13. *рекомендует* развивать отношения партнерства с субрегиональными, региональными и международными сетевыми объединениями и научно-исследовательскими и другими соответствующими учреждениями, как государственными, так и частными, для оптимизации усилий в области научных исследований, содействия совместному покрытию расходов и достижения взаимных выгод и просит систему Организации Объединенных Наций оказывать помощь в этом отношении;

14. *призывает* соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание целям развития людских ресурсов путем, в частности, включения в свои программы развития самостоятельных компонентов, предусматривающих оказание поддержки для наращивания научно-технического потенциала, соответствующего местным потребностям, ресурсам, культуре и практике;

15. *настоятельно призывает* международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций продолжать поддерживать, в том числе по линии механизмов партнерства между государственным и частным секторами, усилия развивающихся стран по выработке стратегий развития людских ресурсов, способствующих наращиванию технического потенциала;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении стратегий развития людских ресурсов, в частности об извлеченных уроках и о роли международного сообщества и других участников, включая частный сектор, в оказании поддержки этим усилиям;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Искоренение нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Развитие людских ресурсов».